

No. 14458. CONVENTION ON THE REDUCTION OF STATELESSNESS. CONCLUDED AT NEW YORK ON 30 AUGUST 1961¹

N° 14458. CONVENTION SUR LA RÉDUCTION DES CAS D'APATRIDIE. CONCLUE À NEW YORK LE 30 AOÛT 1961¹

ACCESSION

ADHÉSION

Instrument deposited on:

Instrument déposé le :

31 August 1977

31 août 1977

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

(With effect from 29 November 1977. With a declaration to the effect that the Convention shall also apply to Berlin (West) with effect from the day on which it enters into force for the Federal Republic of Germany.)

(Avec effet au 29 novembre 1977. Avec une déclaration aux termes de laquelle la Convention s'appliquera également à Berlin-Ouest à compter du jour où elle entrera en vigueur pour la République fédérale d'Allemagne.)

With the following declaration:

Avec la déclaration suivante :

[GERMAN TEXT — TEXTE ALLEMAND]

- „a) zur Beseitigung von Staatenlosigkeit auf Personen, die staatenlos nach Artikel 1 Abs. 1 des Übereinkommens vom 28. September 1954 über die Rechtsstellung der Staatenlosen sind;
- „b) zur Verhinderung von Staatenlosigkeit oder Erhaltung der Staatsangehörigkeit auf Deutsche im Sinne des Grundgesetzes für die Bundesrepublik Deutschland.“

[TRANSLATION]

[TRADUCTION]

- (a) In respect of elimination of statelessness, to persons who are stateless under the terms of article 1, paragraph 1, of the Convention relating to the Status of Stateless Persons of 28 September 1954;²
- (b) In respect of prevention of statelessness and retention of nationality, to German nationals within the meaning of the Basic Law (Constitution) for the Federal Republic of Germany.
- a) En vue de l'élimination des cas d'apatridie, aux personnes qui sont apatrides aux termes du paragraphe 1 de l'article premier de la Convention relative au statut des apatrides en date du 28 septembre 1954;
- b) En vue de la prévention de l'apatridie ou de la conservation de la nationalité, aux ressortissants allemands au sens de la Loi fondamentale (Constitution) pour la République fédérale d'Allemagne.

Registered ex officio on 31 August 1977

Enregistré d'office le 31 août 1977.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 989, p. 176, and annex A in volume 1048.

² *Ibid.*, vol. 360, p. 117.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 989, p. 176, et annexe A du volume 1048.

² *Ibid.*, vol. 360, p. 117.